

**Zeitschrift:** Fachzeitschrift Heim

**Band:** 68 (1997)

**Heft:** 10

**Rubrik:** Nachrichten : wohin man geht... : Jubiläum : Finanzen : aus den Kantonen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# WOHIN MAN GEHT...

Veranstaltungen / Kurse / Tagungen

## Tagungen

### Heimverband Schweiz, Sektion Zürich

Informationsnachmittag zu den Themen «Krankenkassenverträge 1998» und «Das neue Lebensmittelgesetz ab 1. Januar 1998»  
20. November, 14.00–17.30 Uhr, Heim zur Platte, Bubikon  
Heimverband Schweiz Sektion Zürich, Rosenweg 25,  
8708 Männedorf. Tel. und Fax: 01 920 39 55

### Schweizerischer Fachverband für Sozial- und Heilpädagogik

«Veränderte Arbeit verändert Soziale Arbeit» – Fortbildungstagung  
11. bis 13. November, Brunnen  
Schweiz. Fachverband für Sozial- und Heilpädagogik, Geschäfts-  
stelle SVE, Am Schanzengraben 15, 8002 Zürich

### VCI

Parkinsonsche Erkrankung – Tagung in Zusammenarbeit mit der  
Schweiz. Parkinson-Vereinigung  
20. November, Luzern  
Erfahrungen und Umgehen mit der Depression – Tagung  
2. Dezember, Luzern  
VCI-Bildungszentrum, Anja Moser, Abendweg 1,  
Postfach, 6000 Luzern 6

### Verband der Heilpädagogischen Ausbildungsinstitute

Fachtagung zum Thema: Die Aus- und Weiterbildung von  
heilpädagogischen Fachkräften in der Schweiz, Adressaten:  
DozentInnen der Ausbildungsinstitute  
5. Dezember  
Organisation: Heilpädagogisches Seminar Zürich, Grundstudium,  
Arbenzstrasse 19, 8008 Zürich

### Alzheimer Europe

Alzheimer: «Gemeinsam mit dem Anderen» – 8. Europäischer  
Kongress für Angehörige, Sozial- und Pflegeberufe, Ärzte  
7. bis 9. Mai 1998, Emmen/Luzern  
Informationen und Anmeldung: Convention Team Lucerne AG,  
Postfach 2552, 6002 Luzern

## Veranstaltungen, Kurse, Weiterbildung

### Seelsorgeausbildung Baden

Menschen begleiten – zu Hause, im Spital oder Heim.  
Informationsabend über das Kursangebot 1998 der SAB  
23. Oktober, Baden  
Sekretariat SAB,  
Frau M. Zwahlen, Gartenstrasse 19, 5417 Untersiggenthal

### Tertianum ZfP

Forum «Eigen-Zeit»  
30. Oktober, Berlingen bzw. 4. Dezember, Köniz/Bern  
Internationales Forum «Demenz»  
6. November, Berlingen  
Betreuung Schwerstkranker und Sterbender  
12. Dezember, Köniz/Bern  
Informationen und Gesamtprogramm:  
Tertianum ZfP Kronenhof, 8267 Berlingen

### Paulus-Akademie

«Der Himmel geht über allen auf» –  
Einführung in die Praxis der Trauerbegleitung und Trauerberatung  
27. bis 29. Oktober  
Sich einüben im Leiten von Gruppensitzungen  
3. bis 5. November  
«Heilen was verwundet ist» –  
Begleitung und Intervention in Lebenskrisen  
24. bis 26. November  
Informationen und Gesamtprogramm:  
Paulus-Akademie, Carl-Spitteleer-Strasse 38, 8053 Zürich

### Informationsstelle des Zürcher Sozialwesens

Finanzen richtig einsetzen und kontrollieren  
29. Oktober/5. November  
Mind-Mapping, 13. November  
Informationsstelle des Zürcher Sozialwesens,  
Gasometerstrasse 9, 8005 Zürich

### VBA

Schwierige Mitarbeiterinnen –  
von (un)tauglichen Lösungsversuchen, 28. Oktober  
Sich verständigen ohne Sprache –  
Umgang mit sprachbehinderten Menschen, 4. November  
Ich habe gehört, dass...  
– vom guten Umgang mit Drittinformationen, 20. November  
Behinderungen im Alter: Bewegung und Haltung, 25. November  
Arbeiten – Zusammenarbeiten im Heim, 2./3. Dezember  
Sekretariat VBA, Schloss, 3132 Riggisberg. Tel. 031 809 25 53

### «Was kränkt, macht krank.

### Wege aus der Mobbingfalle»

Seminar zur Wiedergewinnung und Förderung kreativer Problem-  
lösungen in Arbeitsbeziehungen vom 7.11.97 – 9.11.97 sowie  
begleitete Gesprächsgruppe für Mobbing-Betroffene in Zürich  
(Beginn: 21.11.97). Leitung: E. Seelaus-Justus und K. Schiller-Stutz  
Auskunft/Anmeldung bis:  
30.10.97 bei: E. Seelaus-Justus (Tel.: 01/451 06 18).

### zak

Dynamik der Konflikteskalation, 26./27. November 1997  
bzw. 14./15. Januar 1998  
Suizidgefährdete Jugendliche, 12./13. Dezember 1997  
Supervision und Organisationsberatung. Beginn: 21. Januar 1998  
Spezialisierung für Suchtprobleme. Beginn: 9. Januar 1998  
Spezialisierung für Psychogeratrie:  
Psychotherapie und psychosoziale Beratung mit älteren Menschen,  
Beginn: 19. März 1998  
Informationen und Gesamtprogramm: Redaktion Kwintessenz, zak  
zentrum für agogik, Gundeldingerstrasse 173, 4053 Basel

### Bildungshaus St. Virgil, Salzburg

Die Arbeit mit Schwerstbehinderten:  
Sensomotorische Förderung im Alltag  
13. bis 19. Februar 1998  
Grundlagen der Kommunikation in der Begleitung von Menschen  
mit geistiger Behinderung  
20./21. Februar 1998  
Salzburger Kurse zur kooperativen Bewegungstherapie '98:  
Sensomotorische Kooperation (Bobath-Konzept)  
22. bis 28. März 1998  
Auskunft und Anmeldung: Bildungshaus St. Virgil,  
Ernst-Grein-Strasse 14, 5026 Salzburg-Aigen

### IAP

Kurse und Seminare in den Bereichen Management, Supervision,  
betriebliches Ausbildungswesen, Kommunikation und Rhetorik,  
Persönlichkeitsentwicklung  
Das Jahresprogramm 1998 ist erschienen.  
Institut für Angewandte Psychologie (IAP) Zürich,  
Merkurstrasse 43, 8032 Zürich

### Interdisziplinäres Spitex-Bildungszentrum

Interdisziplinärer Weiterbildungslehrgang in Gesundheitsförderung  
Beginn: Frühling 1998  
Detailinformationen und gesamtes Kursprogramm des  
1. Semesters 1998: Interdisziplinäres Spitex-Bildungszentrum,  
Feldstrasse 133, 8004 Zürich

### Schule für Haushalt und Lebensgestaltung

Management für den hauswirtschaftlichen Sektor in Heimen  
und Betrieben – Weiterbildungskurs  
Beginn: 27. Februar 1998  
Information und Anmeldung: Schule für Haushalt  
und Lebensgestaltung, Wipkingenplatz 4, 8037 Zürich

### Alter und Sport

«Turnen im Heim» – Überkantonaler Ausbildungslehrgang  
für Leiter/innen von Turngruppen in Heimen mit pflegebedürftigen  
Pensionär(inn)en  
Beginn: 19. März 1998, Dauer: insgesamt 13 1/2 Tage  
Informationen und Anmeldung: Pro Senectute Kanton Zürich,  
Abteilung Alter+Sport, Forchstrasse 145, Postfach, 8032 Zürich

Anmerkung der Redaktion:  
Über den Veranstaltungskalender wird keine Korrespondenz  
geführt.

# Stundenlanges Buchen?

«Das habe ich längst  
hinter mir.  
Dank der *Scana*-  
Kontenplanhilfe!»

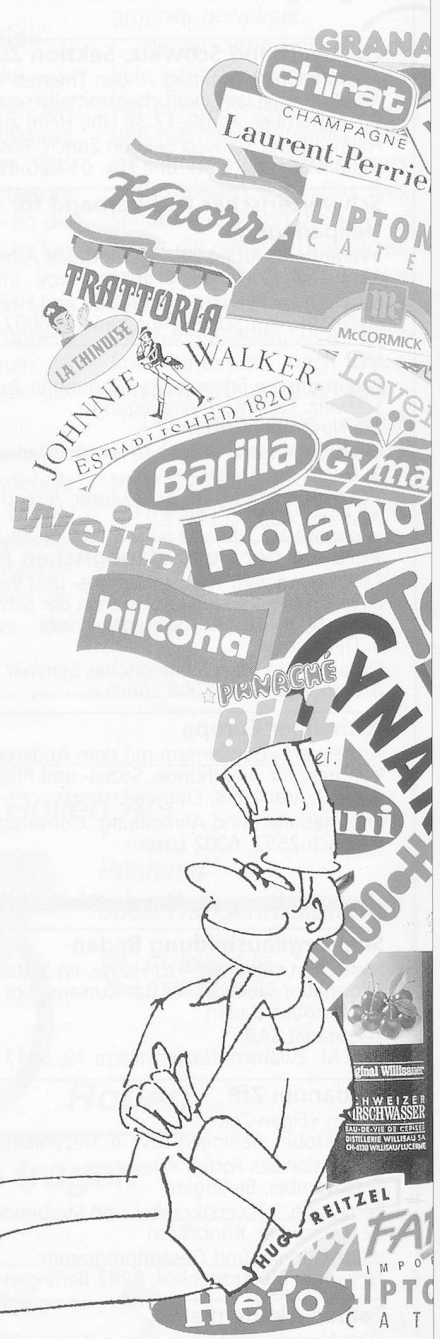
Profitieren Sie  
von einer  
echten Dienst-  
leistung und  
reduzieren Sie  
Ihre Bürostunden  
effizient. Die neue  
SCANA-Konten-  
planhilfe ermöglicht  
Ihnen den zeitaufwendi-  
gen Teil Ihrer Administration  
auf ein Minimum zu beschränken.

Interessiert?  
Dann rufen Sie uns an!  
Telefon: 01 840 16 71

Scana Lebensmittel AG  
8105 Regensdorf  
Tel. 01 840 16 71  
Fax 01 841 13 26



Scana Alimentation SA  
1032 Romanel s/Lausanne  
Tél. 021 731 42 42  
Fax 021 731 24 91



## «DIE ERWARTUNGEN SIND MEHR ALS ERFÜLLT...»

Mit diesen anerkennenden Worten begann Gemeindepräsident Kurt Wick seinen Willkommensgruss an die Festgemeinde, die sich auf Einladung von Heimleitung, Kader und Mitarbeiterschaft am Samstag, 28. August, im Nauengut zu einem – wie sie es bescheiden nannten – kleinen und familiären Festchen eingefunden hatte. Vor zehn Jahren, anlässlich der Einweihungsfeier, habe er von der *Inbetriebnahme eines «grossen sozialen Werkes»* gesprochen. Die Behörden dachten an ein Heim für Betagte, in welchem sich alle Bewohner wohlfühlen sollten. «Das haben wir erreicht», meinte Kurt Wick weiter; das Nauengut sei in der Gemeinde voll integriert und besitze einen ausgezeichneten Ruf. Dies sei vor allem das Verdienst des Heimleiters, Hans-Jörg Stucki, und seiner Mitarbeiterinnen. Wick bedankte sich im Namen der Gemeinde für die ausgezeichnete Arbeit und das gute Einvernehmen. Gerade dieses gute Einvernehmen zwischen Heimleitung und Gemeinderat sei keine Selbstverständlichkeit, habe Stucki doch oft unter den *abstrakten Vorgaben der «Politik»* leiden müssen.

Auch das Nauengut sei in seinen ersten zehn Jahren seines Daseins nicht von den im

Bereich der stationären Betragtenbetreuung sich vollziehenden Wandlungen verschont geblieben. Entfielen zu Beginn von insgesamt 54 Betreuungsplätzen deren 24 auf Pflegebedürftige, so sei dieses Verhältnis heute ziemlich genau umgekehrt. Ein Trend, der eine laufende personelle Verstärkung nach sich ziehe und sich laufend verstärke. Nicht unerwähnt bleiben dürfe – so Kurt Wick weiter – im Rückblick auf die erfolgreiche Entwicklung die *«Lilli-Knecht-Wethli-Stiftung»*, die neben zahlreichen anderen Zuwendungen auch die Verzinsung und Amortisation der Investitionskosten des Altersheims trage und somit die sprichwörtlich humane Pensionspreisgestaltung des Nauengutes erst recht ermögliche.

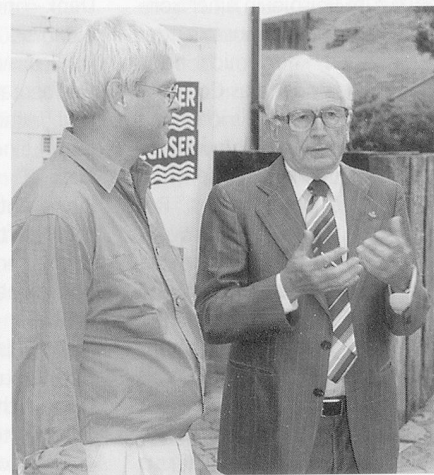
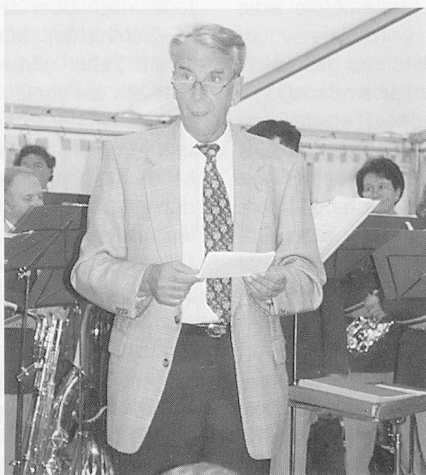
Die *Harmonie am Bachtel*, eine Brassband, notabene überwiegend aus jungen Damen bestehend, eröffnete die schöne Feier mit gekonnten Beiträgen. Hansjörg Stucki dankte der versammelten Festgemeinde für ihr Kommen und Anteilnehmen. Dabei durfte er ein Gedicht seiner hochbetagten Pensionärin *Alice Brändli* zur Heimgeschichte der vergangenen zehn Jahre vortragen. An Ständen mit Arbeiten aus der Ergotherapie und mit Produk-

ten aus den Händen der pensionierten Mitarbeiterinnen wurde ein reichhaltiges Sortiment an Geschenkartikeln und Backwaren angeboten; so richtig zum Stöbern und Einkaufen.

Bei unterhaltenden, aber auch beschwingenden Melodien, dargeboten vom Salonorchester *«Conbrio»*, und bei herrlichen Buffets mit Würstchen, Nudelgerichten, Kuchen

und köstlichen Getränken durfte die festlich gestimmte Gästeschar den weiteren Nachmittag geniessen und ausklingen lassen. Es war ein schönes, mit viel Hingabe gestaltetes und gelungenes Festchen. Der Berichtersteller beglückwünscht die Veranstalter und dankt allen Beteiligten herzlich.

Werner Vonaesch,  
Zentralsekretär ■



Ein soziales Werk feierte Geburtstag: Heimleiter Hans-Jörg Stucki mit seiner «Dichterin» Alice Brändli; Gemeindeammann Kurt Wick freute sich über das Erreichte; Stucki und ein erster Gast.  
Fotos W. Vonaesch

Das Eidgenössische Finanzdepartement lud zu einer Pressekonferenz und Werkstatt nach Bern ein

## ZWISCHENBILANZ BEIM NEUEN FINANZAUSGLEICH

Das vorberatende Leitorgan des Projekts «Neuer Finanzausgleich zwischen Bund und Kantonen (NFA)» hat erste Zwischenergebnisse aus den acht Projektgruppen präsentiert. Das Gremium empfiehlt, dass Berufsbildung, Ergänzungsleistungen und Sportförderung Verbundaufgaben von Bund und Kantonen bleiben sollen. Die kantonale Militärhoheit soll ihrerseits bestehen bleiben. In anderen Bereichen, wie Umwelt und Landwirtschaft, wird eine Entflechtung vorgeschlagen. Das politische Steuerungsorgan wird dem Bundesrat die Detailanträge anfangs 1998 unterbreiten. Die Vernehmlassung ist für den Frühling 1998 vorgesehen. Die Zwischenbilanz und Vertiefungsarbeiten wurden anlässlich einer Info-Tagung vorgestellt.

Zu den Ergebnissen in den acht Sachbereichen in Kürze:

**Bildung:** Teilentflechtung, aber keine Kantonalisierung der Berufsbildung. Der Bund ist zwar nach wie vor für die Grundausbildung mitverantwortlich, beschränkt sich aber bei der beruflichen Weiterbildung künftig auf den Erlass von Rahmenbestimmungen. Die Sportschule Magglingen bleibt eidgenössisch. Im Bereich Jugend und Sport trägt der Bund nach wie vor Verantwortung.

**Sozialversicherungen und Sozialpolitik:** Individuelle Leistungen sollen durch den Bund festgelegt und finanziert werden, die kollektiven

durch die Kantone. Tätigkeiten von landesweitem Interesse müssen ebenfalls vom Bund finanziert werden. Die Ergänzungsleistungen werden nicht kantonalisiert.

**Verkehr und Energie:** Beim Nationalstrassen-Bau behalten die Kantone ihre heutigen Zuständigkeiten, während beim Unterhalt und Betrieb eine vermehrte Konzentration der Kräfte anzustreben ist. Der Bund zieht sich nicht aus dem öffentlichen Regionalverkehr zurück.

**Umwelt, Wald und Landwirtschaft:** Die Zuständigkeiten sollen völlig oder teilweise entflochten und die Subventionierung geändert werden (Übergang zu Programmver-

einbarungen und Globalbeiträgen).

**Wohnungswesen, Justiz und Sicherheit:** Projektgruppe hat vom Leitorgan den Auftrag erhalten, die Aufhebung der Wohnbau- und Eigentumsförderung des Bundes zu prüfen. Im Militärbereich soll die kantonale Hoheit nicht angetastet werden.

**Subsidiarität und neue Zusammenarbeitsformen**

**Bund/Kantone:** Vermehrt partnerschaftliche Zusammenarbeit zwischen Bund und Kantonen. Aushandlung von Programmvereinbarungen über die Ziele der Gemeinschaftsaufgaben. Das Subsidiaritätsprinzip soll in der Bundesverfassung verankert werden.

**Interkantonale Zusammenarbeit:** Verankerung der föderalistischen Spielregeln in der Bundesverfassung, während die Kantone eine Rahmenvereinbarung über die Prinzipien der interkantonalen Zusammenarbeit ratifizieren. Motto: «Möglichst viel Gestaltungsfreiheit für die Kantone und deren Zusammenarbeitsformen, soviel Bund wie zum reibungslosen Funktionieren nötig.»

**Finanzausgleich im engeren Sinn:** Hier werden ein einfaches, politisch steuerbares System für den interkantonalen Finanzausgleich vorgeschlagen und die Frage vertieft, durch welchen Ausgleichsmechanismus übermässige Lasten einzelner Kan-

tonen abgebaut werden können.

Die nun vorgelegten Arbeiten der Projektgruppen bewegen sich auf der «Modellstufe». Damit wird aufgezeigt, in welche Richtung sich die Projektarbeiten im Hinblick auf die Erstellung der acht Schlussberichte entwickeln. Diese müssen bis Mitte November vorgelegt werden. Anfangs 1998 wird das politische Steuerungsorgan, in dem die Delegationen von Bundesrat und Kantonsregierungen vertreten sind, den Entwurf des Vernehmlassungsberichts an den Bundesrat verabschieden. Die Vernehmlassung soll im Frühling 1998 eröffnet werden. Der entsprechende Bericht wird Verfassungsvorschläge mit ersten Konkretisierungen auf der Gesetzesstufe sowie eine umfassende Vorlage für ein neues Finanzausgleichsgesetz beinhalten.

Eidg. Finanzdepartement  
Presse- und  
Informationsdienst

### Neuer Finanzausgleich

Der geltende Finanzausgleich wurde vor rund 40 Jahren eingeführt. Er besteht heute aus einem undurchsichtigen Dickicht von über 100 Einzelmassnahmen und umfasst Geldströme zwischen Bund und Kantonen von 13 Milliarden Franken. Trotzdem hat der Finanzausgleich sein Hauptziel, nämlich den Abbau der Unterschiede zwischen ärmeren und reicheren Kantonen, verfehlt. Gleichzeitig haben die Kantone viel von ihrer Autonomie verloren. Vor diesem Hintergrund wurde von Bund und Kantonen eine Projektorganisation ins Leben gerufen, welche die Schaffung eines Neuen Fi-

#### Die Ziele des Neuen Finanzausgleichs

Der NFA strebt eine Revitalisierung des Föderalismus und eine Erneuerung der Beziehungen zwischen Bund und Kantonen sowie unter den Kantonen an. Dies bedeutet eine Verstärkung des nationalen Zusammenhalts sowie mehr Autonomie und Verantwortung für die Gliedstaaten. Einerseits sollen die Aufgaben entflochten werden. Andererseits werden neue Formen der Zusammenarbeit entwickelt. Im Vordergrund stehen Leistungsvereinbarungen zwischen Bund und Kantonen sowie Globalsubventionen, die nurmehr an vereinbarte Mehrjahresprogramme und nicht mehr an Kosten von Einzelobjekten gebunden sind. Schliesslich will der NFA auch den Finanzausgleich unter den Kantonen einfacher und wirksamer machen.

Mit dem NFA soll die staatliche Leistungserbringung insgesamt kostengünstiger, wirksamer und bürgernaher erbracht werden. Dank einer Aufgaben- und Finanzierungsentflechtung können Bund und Kantone ihre jeweiligen Kernfunktionen besser wahrnehmen als heute.

nanzausgleichs (NFA) zum Ziel hat. Das zentrale Anliegen ist die Revitalisierung des Föderalismus sowie die Stärkung von Bund und Kantonen. Die Aufgaben werden jener Ebene zugeteilt, die sie am besten lösen kann. Sie sollen bürgernaher, wirksamer, wirtschaftlicher und kostengünstiger erfüllt werden.

### Grundzüge positiv aufgenommen

Im Februar 1996 eröffnete das Eidg. Finanzdepartement die Vernehmlassung über die Grundzüge des NFA mit folgenden Stossrichtungen:

- Aufgaben, Kompetenzen und Finanzströme zwischen Bund und Kantonen werden entwirrt, die Verantwortlichkeiten der beiden Staatsebenen geklärt.
- Ein interkantonaler Lastenausgleich sorgt dafür, dass öffentliche Aufgaben, die auch für Bewohnerinnen und Bewohner von umliegenden Kantonen beansprucht werden, fair abgegolten werden.
- Der Bund wird von unnötigerweise zentralisierten Aufgaben entlastet. Wo sinnvoll, wird seine strategische Führungsrolle gestärkt. Gleichzeitig werden die Bundesgesetze von Details entschlackt. Neu sollen vermehrt Leistungsvereinbarungen zwischen Bund und Kantonen sowie Globalbeiträge zum Tragen kommen.
- Im Subventionsbereich ersetzt der NFA Mechanismen, die zum Geldausgeben verleiten, durch Anreize zu haushälterischer Mittelverwendung.
- Die Kantone erhalten viel Handlungsspielraum zurück. Ihre Eigenfinanzierungskraft wird gestärkt und politisch abgesichert. Dabei garantiert der Bund den finanzschwachen Kantonen eine Mindestausstattung an frei verfügbaren Eigenmitteln. Der Finanzausgleich unter den Kantonen wird einfacher, effektiver und steuerbar.

In der Vernehmlassung zu diesen Grundzügen haben die Kantone die angestrebte Stärkung des Föderalismus begrüsst. Sie erhoffen sich einen grösseren Handlungsspielraum. Während die bürgerlichen Parteien und Wirtschaftsverbände diese Haltung teilen, sind die Sozialdemokratische Partei und die Gewerkschaften skeptisch. Umstritten waren verschiedene Einzelbereiche, die allerdings bei dieser Vernehmlassung nicht im Vordergrund standen. Die entsprechenden Kritiken werden in den jetzt laufenden Vertiefungsarbeiten diskutiert.

### Vertiefungsarbeiten auf Hochtouren

Aufgrund der positiven Vernehmlassung läutete der Bundesrat im letzten Herbst die zweite Phase (Vertiefungsphase) des Projekts ein. Zu Beginn dieses Jahres nahmen acht paritätisch zusammengesetzte Projektgruppen die Vertiefungsarbeiten in Angriff. Sie stützen sich auf Mandate, die ihnen vom Politischen Steuerungsorgan erteilt wurden. Dieses führt die Projektorganisation von Bund und Kantonen, die sich wie folgt zusammensetzt:

- Das *Politische Steuerungsorgan* nimmt die oberste politische Steuerung des Projekts wahr. Es setzt sich zusammen aus den Bundesräten Kaspar Villiger (Vorsitz), Flavio Cotti und Ruth Dreifuss. Die Kantone sind vertreten durch den Präsidenten der Konferenz der Kantonsregierungen (KdK), Regierungsrat Hanswalter Schmid (AR), den Präsidenten der Finanzdirektorenkonferenz, Regierungsrat Franz Marty (SZ), sowie durch Regierungsrat Charles Favre (VD). Dem Gremium kommt in erster Linie die Aufgabe zu, die Resultate der Vertiefungsarbeiten zu Händen des Bundesrates zu würdigen und die als optimal erachteten Lösungen zur Beschlussfassung vorzulegen.

- Ein paritätisch zusammengesetztes *Leitorgan* unter dem Vorsitz des Direktors der Eidg. Finanzverwaltung, Ulrich Gygi, bereitet seinerseits die Anträge des Politischen Steuerungsorgans vor. Es sorgt dafür, dass die Projektarbeit anhand der Leitlinien des Bundesrates und zeitgerecht vor sich geht. Es kann den Projektgruppen Anregungen und Aufträge für die Lösungsfindung unterbreiten.
- Die operative Verantwortung für die Projektabwicklung kommt einer vollamtlichen *Projektleitung* zu, welche sich aus drei Mitarbeitern der Eidg. Finanzverwaltung zusammensetzt; zusätzlich arbeitet ein Repräsentant der Kantone (getragen von der Konferenz der Kantonsregierungen KdK) in der Projektleitung. Auf diese Weise wird auch auf operativer Ebene eine optimale Koordination zwischen Bund und Kantonen sichergestellt.

### Stand der Arbeiten

Die laufende Vertiefungsphase geht von folgenden Leitlinien aus:

- Durch *Aufgabentflechtung* soll die überlagerte Zuständigkeit von Bund und Kantonen vereinfacht werden. Auf diese Weise gewinnen beide Partner in ihren Verantwortungsreichen neuen Handlungsspielraum.
- Öffentliche Leistungen von Kantonen, die über Kantongrenzen hinweg erbracht werden, sollen im Rahmen einer ausgebauten *interkantonalen Zusammenarbeit* mit Lastenausgleich fair abgegolten werden.
- Bei den verbleibenden *Gemeinschaftsaufgaben* sollen der Bund für das Was und Wieviel, die Kantone für das Wie zuständig sein. Die entsprechenden Programme werden in Leistungsvereinbarungen partnerschaftlich festge-

legt. Das Bundesinteresse wird soweit möglich mit Global- oder Pauschalbeiträgen abgegolten.

- Mit einem *Ressourcenausgleich* soll der heutige «Wirrarr mit häufig zufälligem Ergebnis» abgelöst werden. Er versetzt die Finanzschwachen in die Lage, ihre Aufgaben eigenverantwortlich zu finanzieren. Der Disparitätenabbau zwischen finanzstarken und finanzschwachen Kantonen wird durch einen einfachen und direkten Ausgleich verkleinert; zudem stockt der Bund für finanzschwache Kantone die Mittel bis zu einem ausreichenden Mindestniveau auf. Das Parlament legt die Eckwerte des Ressourcenausgleichs fest. Das neue System ist in seiner Konzeption transparent, wirkungsvoll, einfach zu handhaben und politisch steuerbar.

Die nun vorliegenden Zwischenergebnisse der Projektgruppen bewegen sich auf der «Modellstufe»; bis Mitte November haben sie Zeit, unter Berücksichtigung der vom Leitorgan beschlossenen Kurskorrekturen die Konsequenzen ihrer Vorschläge in rechtlicher, personeller und organisatorischer Hinsicht aufzuzeigen.

Zudem wird eine Globalbilanz aller Lastenverschiebungen zwischen Bund und Kantonen erstellt. *Allfällige Verschiebungen zu Lasten der Kantone werden vollumfänglich mit zweckfreien Mitteln kompensiert.*

### Das weitere Vorgehen

Gestützt auf die Schlussberichte der acht Projektgruppen wird bis April / Mai 1998 der Vernehmlassungsbericht erstellt. Dieser umfasst sämtliche Verfassungsvorschläge mit ersten Konkretisierungen auf Gesetzesstufe, das neue Finanzausgleichsgesetz sowie die Änderungen beim Subventions- und beim Finanzhaushaltsgesetz. Darauf wird der Bundesrat das Gesamtpaket in die Vernehmlassung

schicken. Nach der Auswertung der Vernehmlassung wird die Botschaft an die Eidg. Räte erstellt. Diese ist für 1999 geplant.

Nachstehend die Zusammenfassung zu den Projektgruppen 4 und 5:

## Projektgruppe 4: Sozialversicherungen und Sozialpolitik

### AHV – Individuelle Leistungen

Heute beteiligten sich der Bund mit 17 Prozent und die Kantone mit 3 Prozent an der Finanzierung der AHV.

In Übereinstimmung mit den Grundzügen beantragt die Projektgruppe, die Zuweisung der individuellen Leistungen der AHV an den Bund weiterzuverfolgen.

### AHV – Subvention der Altershilfe

Heute sind die Kompetenzen und die Finanzierungsverantwortung auf Versicherung, Bund und Kantone verteilt.

Die Projektgruppe beantragt, die Kantonalisierung der Altershilfe gemäss den Grundzügen grundsätzlich

weiterzuverfolgen. Im Unterschied zu den Grundzügen beantragt sie jedoch zu prüfen, welche Teilbereiche der Altershilfe nationalen Charakter haben und wie diese Aufgaben finanziert werden sollen.

### IV – Individuelle Leistungen

Heutige Situation: Für die Hälfte der Ausgaben der IV kommen Bund und Kantone auf. Die Vollzugskompetenzen sind aufgeteilt.

In Übereinstimmung mit den Grundzügen beantragt die Projektgruppe, die Zuweisung der individuellen Leistungen und deren Vollzug der IV an den Bund weiterzuverfolgen.

### IV – Kollektive Leistungen an Wohnheime, Behindertenwerkstätten und Institutionen für die berufliche und medizinische Eingliederung

Heute sind die Kompetenzen und die Finanzierungsverantwortung auf Versicherung, Bund und Kantone verteilt.

Die Projektgruppe beantragt in grundsätzlicher Übereinstimmung mit den Grundzügen, die Kantonalisierung der kollektiven Leistungen an

Wohnheime, Behindertenwerkstätten sowie Eingliederungsstätten grundsätzlich weiterzuverfolgen.

Die Projektgruppe ist aber auch der Ansicht, dass dabei der Grundsatz «Eingliederung vor Rente» gewahrt bleiben muss. Aus diesem Grund sollten auch eine Verbundlösung und ein entsprechender Finanzierungsmodus (evtl. im Sinne einer Subjektfinanzierung) geprüft werden. Sie beantragt daher, einstweilen noch keinen abschliessenden Vorentscheid zu treffen.

### IV-Leistungen an Massnahmen für die Sonderschulung

Heute sind die Kompetenzen und die Finanzierungsverantwortung auf Versicherung, Bund und Kantone verteilt.

Die Projektgruppe beantragt, sowohl die Kantonalisierung des Sonderschulwesens (Variante Rückzug) als auch eine Verbundlösung im Sinne einer Fixierung eines Grundangebotes an öffentlichen Leistungen durch den Bund (Variante Abgeltung) weiterzuverfolgen. Dabei gibt die Projektgruppe mehrheitlich der Variante «Rückzug» den Vorzug.

### IV – Kollektive Leistungen an Ausbildungsstätten für Fachpersonal

Heute sind die Kompetenzen und die Finanzierungsverantwortung auf Versicherung, Bund und Kantone verteilt.

In Übereinstimmung mit den Grundzügen beantragt die Projektgruppe, die Kantonalisierung der Ausbildungsstätten für das Fachpersonal weiterzuverfolgen.

### IV – Kollektive Leistungen an Dachorganisationen der Behindertenhilfe

Heute sind die Kompetenzen und die Finanzierungsverantwortung auf Versicherung, Bund und Kantone verteilt.

Die Projektgruppe beantragt, die Kantonalisierung der Invalidenhilfe gemäss den

Grundzügen weiterzuverfolgen. Im Unterschied zu den Grundzügen beantragt sie jedoch zu prüfen, welche Teilbereiche der Invalidenhilfe nationalen oder regionalen (= überkantonalen) Charakter haben und wie diese Aufgaben finanziert werden sollen.

### Ergänzungsleistungen zu AHV und IV (EL)

Heute sind die Kompetenzen und die Finanzierungsverantwortung auf Bund und Kantone verteilt.

Die Projektgruppe kommt zum Schluss, dass die EL im Schnittstellenbereich zwischen der Sozialversicherung und der Sozialhilfe angesiedelt sind. Würden sie in die ausschliessliche Zuständigkeit entweder der Kantone oder des Bundes fallen, so hätte das Gemeinwesen, welches für die Finanzierung der EL nicht aufzukommen braucht, die Möglichkeit, die Aufwendungen für den EL-Bereich zulasten des zuständigen anderen Gemeinwesens zu beeinflussen. Die Projektgruppe kommt aus diesen Gründen zum Schluss, dass die EL eine Verbundaufgabe zwischen Bund und den Kantonen bleiben sollen.

Die Projektgruppe beantragt daher, die folgenden Lösungsmöglichkeiten zu prüfen:

- Änderung des prozentualen Finanzierungsschlüssels.
- Aufgabenbezogene Zuteilung der Kompetenzen und Finanzierungsverantwortung.

### Krankenversicherung

Heute teilen sich Bund und Kantone im Bereich der Prämienverbilligung die Kompetenzen und die Finanzierungsverantwortung.

In Abweichung von den Grundzügen beantragt die Projektgruppe, die alleinige Bundeszuständigkeit bei den Prämienverbilligungen nicht mehr weiterzuverfolgen.

Die Projektgruppe beantragt, die folgenden Lösungsmöglichkeiten zu prüfen:

#### Projektgruppe 4

Vorsitz: M. Valterio, stv. Direktor BSV

Aufgabenbereich: Alters- und Hinterlassenenversicherung, Invalidenversicherung, Ergänzungsleistungen, Krankenversicherung, Familienzulagen, Spezialkliniken und Spitzenmedizin.

Heutige Situation: Die Kompetenzen und die Finanzierungsverantwortung sind in einem verflochtenen System auf Bund, Kantone und Sozialversicherungen aufgeteilt.

Mandat: Kompetenzen und finanzielle Zuständigkeiten entflechten und klar den drei Instanzen zuordnen sowie neue Formen der Zusammenarbeit festlegen.

Fazit: Die Projektgruppe hat ausgewogene und realistische Reformvorschläge ausgearbeitet. Allgemein sollen die individuellen Leistungen durch den Bund verwaltet und finanziert werden, die kollektiven durch die Kantone; allerdings müssen die Tätigkeiten von landesweitem Interesse auch auf Bundesebene finanziert werden. Die anfängliche Idee, die Ergänzungsleistungen zu kantonalisieren, wurde nicht weiterverfolgt. Das Leitorgan hat alle Vorschläge der Projektgruppe genehmigt; sie müssen aber noch vertieft und konkretisiert werden.

# Erlebnispädagogik



**Ausrüstung für  
Camping, Trekking  
und Jugendarbeit**

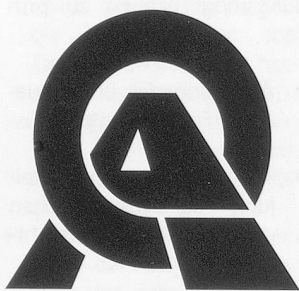
Scout Store  
Christoph Hotz  
Güterstrasse  
Postfach 1156  
CH-8640 Rapperswil

**Bestell-Telefon/Fax:  
055/210 84 44**

Als ausgebildete, langjährige und aktive Erlebnispädagogen und Jugendarbeiter kennen wir die Bedingungen in der Natur und die Bedürfnisse der Institutionen. – Verlangen Sie unsere Beratung!

**Wir haben garantiert die richtige Ausrüstung für Ihr Abenteuer! Mieten oder kaufen!**

## Kosten- und Qualitätsanalyse



**„Ein Instrument  
zur Qualitätsför-  
derung im Heim“**

- *detaillierte Kosten- und Qualitätsanalyse des gesamten Heimbetriebes mit sämtlichen Betriebszweigen.*
- *Vergleich der Qualitätsentwicklung je Heim über einen längeren Zeitraum*
- *Objektiver Qualitätsvergleich von verschiedenen Heimen*
- *Klare Aussagen über qualitativ und quantitativ erbrachte Leistungen und deren Kosten*
- *Motivation zu Qualitätsförderung im Heim*

**GBA** Gesellschaft für die Beratung  
von Alters- und Sozialinstitutionen  
Weissensteinstr. 15  
4503 Solothurn

Tel: 032 623 23 02  
Fax: 032 623 48 43

## Atlas

- Rahmenfarbe: türkis
- Sitzbreiten: 41/43,5/46cm
- Armlehnen abnehmbar
- Fussteile abschwenk- und abnehmbar.

Mit Eintauschofferte:  
= Fr. 200.- für einen  
alten Rollstuhl



Der „Atlas“ ist nur ein Beispiel aus unserer reichhaltigen Palette. Aus über zehn verschiedenen Modellen in jeder Preisklasse können Sie kostenlos und unverbindlich ein Exemplare zur Ansicht bestellen. Uebrigens: Trotz des enorm günstigen Preises (15% Rabatt) und der Eintauschofferte, gewähren wir auf den Atlas zwei Jahre Garantie. Rufen Sie uns an.

**Gloor Rehabilitation & Co**  
Mattenweg 222 CH-4458 Eptingen  
Tel. 062 299 00 50 Fax 062 299 00 53



- Änderung des prozentualen Finanzierungsschlüssels.
- Aufgabenbezogene Zuteilung der Kompetenzen und Finanzierungsverantwortung.

### Familienzulagen

Die Familienzulagen sind bis heute Sache der Kantone; der Bund führt einzig im Bereich der Landwirtschaft ein Familienzulagensystem, das er auch mitfinanziert.

In Übereinstimmung mit den Grundzügen beantragt die Projektgruppe, eine Bundeslösung für die Familienzulagen weiterzuverfolgen.

### Spezialkliniken und Spitzenmedizin

Dieser Bereich ist heute in der Zuständigkeit der Kantone.

Die Projektgruppe beantragt, die Arbeiten zu diesem Kapitel seien gestützt auf die Arbeitsergebnisse der Projektgruppe 2 (Interkantonale Zusammenarbeit) weiterzuverfolgen.

## Projektgruppe 5: Bildung

### Hoch- und Fachhochschulen

Heute: Bund und Kantone teilen sich die Aufgabe.

Künftig: Der Bund soll weiterhin die beiden ETH tragen, während die Kantone auch in

Zukunft für die Universitäten und die Fachhochschulen verantwortlich sind.

Die Zusammenarbeits- und Finanzierungsformen sollen künftig jedoch grundlegend neu ausgestaltet werden: Die aufwandorientierten Bundesbeiträge werden durch ergebnisorientierte Globalsubventionen ersetzt. Nationale Vorhaben unterstützt der Bund mittels ziel- oder projektgebundenen Beiträgen, welche im Wettbewerbsverfahren unter die Hochschulen verteilt werden. Im Bereich der Lehre regeln die Kantone den gleichberechtigten Zugang zum Studium und die entsprechenden Abgeltungen durch die interkantonale Universitätsvereinbarung, deren Beitrittsverfahren im Gang ist.

Fachhochschulen sollen inskünftig dem Hochschulbereich angehören und zusammen mit den universitären Hochschulen einen Teil des gesamten tertiären Bildungsbereiches bilden. Der Zugang zu den Fachhochschulen würde selbstverständlich nach wie vor via Berufsbildung erfolgen. Unter diesen Aspekten wird erwogen, sämtliche Fachhochschulen – also auch diejenigen, welche heute in kantonaler Kompetenz sind – nach Abschluss der Aufbauphase in ein umfassendes Hochschulförderungsgesetz miteinzubeziehen. Damit würde man der berechtigten Forderung nach einer gesamtschweizerischen Hochschulpolitik Rechnung tragen.

### Berufsbildung

Heute: Bund und Kanton teilen sich die Aufgabe.

Dies soll auch in Zukunft der Fall sein.

Es wird jedoch zur Diskussion gestellt, dass der Bund künftig zwar nach wie vor für die Grundausbildung mitverantwortlich zeichnet, während er sich aber im Bereich der beruflichen Weiterbildung künftig auf den Erlass von Rahmenbestimmungen, im besonderen auf die Regelung der bundesrechtlich anerkannten Abschlüsse, beschränken würde. Höher qualifizierende Fachschulen würden der Grundausbildung zugerechnet – und blieben damit eine Verbundaufgabe. Im Bereich der Berufsbildungsbauten kann künftig auf eine Subventionierung des Bundes verzichtet werden, da der Raumbedarf heute weitgehend gedeckt ist. Die übrige Regelung und Förderung (einschliesslich die Aus- und Fortbildung der Berufsschullehrerinnen und -lehrer) wäre neu abschliessend Sache der Kantone.

Die Projektgruppe prüft im weiteren, ob im Sinn der Transparenz und der Einheitlichkeit die bisher nicht von der Bundesregelung erfassten Bereiche der Gesundheitsberufe, der Fürsorgeberufe, der Bibliotheks- und Kommunikationsberufe in eine Gesamtregelung einzu beziehen sind. Auszunehmen ist die Lehrerbildung, die direkt mit der kantonalen Schulhoheit zusammenhängt.

In Übereinstimmung mit dem Bericht des Bundesrates vom 11. September 1996 über die Berufsbildung spricht sich die Projektgruppe im weiteren dafür aus, die Reglungsdichte des Bundes auf ein Mass zu reduzieren, das den Kantonen einen hohen Grad an Eigenständigkeit und Verantwortlichkeit einräumt. Im Vordergrund steht dabei auch das Ziel, dank flexiblen Reglementen rasch auf neue Situationen und Entwicklungen in der Berufswelt reagieren zu können.

### Jugend und Sport

Heute wird die Aufgabe gemeinsam getragen.

Auf die anfänglich zur Diskussion gestellte Kantonalisierung wird verzichtet. Während der Bund auch in Zukunft nach wie vor für diesen Bereich die Hauptverantwortung trägt und die Infrastruktur zur Verfügung stellt (Eidg. Sportschule Magglingen / ESSM, Tenero), sollen die Kantone künftig ihre eigenen Aktivitäten von Jugend und Sport durchführen und für die Ausbildung ihrer Leiter zuständig sind. Mit dieser Teilentflechtung wird auch in diesem Bereich eine Klärung der Rollen von Bund und Kantonen angestrebt.

Turnen und Sport in der Schule soll neu vollumfänglich in die kantonale Hoheit überführt werden, was eine Partialrevision der Bundesverfassung nach sich ziehen würde.

### Stipendien

Bund und Kantone teilen sich heute die Aufgabe.

Künftig soll der Bund ausschliesslich eine Mitverantwortung tragen für die Stipendienaufwendungen der Kantone im Tertiärbereich, während die Kantone abschliessend und integral zuständig bis und mit die Sekundarstufe II wären. Hier besteht kein Regelungsbedarf seitens des Bundes.

Der Bund unterstützt die Kantone künftig mit Globalsubventionen, gestützt auf ein neues Rahmengesetz. Aus den bewilligten Krediten entrichtet er an jeden Kanton Finanzhilfen für die Stipendienaufwendungen, dies soweit möglich pauschaliert. Die Studiendarlehen werden bei der Festlegung des Verteilschlüssels mitberücksichtigt. Die alleinige Zuständigkeit des Bundes für Stipendien an ausländische Studierende in der Schweiz bleibt bestehen.

Auf die ursprüngliche Variante der Ausrichtung von Stipendien über die Schulen soll verzichtet werden. Dieses Vorgehen würde den Aufbau eines komplizierten Subventionsmechanismus bedingen. ■

### Projektgruppe 5

Vorsitz: Regierungsrat Peter Schmid, Erziehungsdirektor des Kantons Bern, Präsident der EDK

Aufgabenbereich: Hoch- und Fachhochschulen, Berufsbildung, Jugend und Sport sowie Stipendien.

Mandat: Klärung der Rolle von Bund und Kantonen und die daraus resultierenden neuen Zusammenarbeits- und Finanzierungsformen.

Fazit: Teilentflechtung, aber keine Kantonalisierung im Bereich der Berufsbildung. Die Sportschule Magglingen bleibt auch in Zukunft eine eidgenössische Institution. Der Bund trägt im Bereich Jugend und Sport nach wie vor die Hauptverantwortung und übernimmt die Kosten für die Kader- und höhere Leiterausstellung. Die Kantone finanzieren demgegenüber eigene Aktivitäten von Jugend und Sport und sind für eigene Sportfachkurse verantwortlich. Das Leitorgan ist mit den präsentierten Stossrichtungen einverstanden.

In der Rubrik «Aus den Kantonen» werden Meldungen der Tagespresse ausgewertet, die das schweizerische Heimwesen betreffen. Die Grundlage für diese Auswertung bildet der Presseauschnittsdienst «Argus».

Redaktionelle Betreuung:  
Johannes Gerber

## AUFGEFALLEN- AUFGEPICKT

### Neue Heime

**Altstätten:** Wohn- und Beschäftigungsheim Jung-Rhy.

### Heimjubiläen

**10 Jahre:** Altersheim Rosengarten, Bronschhofen; Altersheim Rosengarten, Rossrüti; Alters- und Pflegeheim Landgarben, Zollikofen; Alters- und Pflegeheim Pfyffenegg, Saanen.

**20 Jahre:** Altersheim Glaibasel, Basel; Schulheim für Körperbehinderte Kinder, Solothurn; Altersheim Chlösterli, Unterägeri.

**30 Jahre:** Heim für Heilpädagogik und Sozialtherapie Seehalde, Seengen; Alters- und Pflegeheim Verahus, Balgach.

**50 Jahre:** Erholungsheim Theresianum, Blatten.

**100 Jahre:** Alters- und Pflegeheim Frienisberg.

### Aargau

**Oberentfelden: Aufrichte.** Mit einem dreitägigen zünftigen Fest feierte man in Oberentfelden die Aufrichte am Wohnheim für Behinderte.

*Aargauer Zeitung*

**Seon: Mehr Platz.** Eine langjährige Steigerung der Lebensqualität für die Bewohner sollen die gegenwärtig lancierten Bauvorhaben der Stiftung Satis bringen. Es gibt Umbauarbeiten im Säuberlihaus und im Spitzenstein sowie eine Erweiterung des Ess- und Aufenthaltsraumes im Hauptgebäude.

*Aargauer Zeitung*

**Villmergen: Bauen.** Der Altersheimverein will in diesem Herbst mit dem Bau von 14 Alterwohnungen beginnen.

*Aargauer Zeitung*

**Wyden: Beendet.** Nach fünfjähriger, mehretappiger Bauzeit konnte die Sanierung am Haus Morgenstern abgeschlossen werden.

*Aargauer Zeitung*

**Zurzach: Weitere Etappe.** Im Alters- und Pflegeheim zum Pfauen konnte eine weitere Etappe abgeschlossen werden: die Aufstockung des Pflgetrakts, die eine Erweiterung von 6 Zimmern und 8 Betten bringt.

*Die Botschaft*

### Appenzell-AR

**Kanton: Regelung.** Die Sektion Appenzellerland des Heimverbands Schweiz hat zusammen mit dem Kantonalverband Appenzeller Krankenversicherer einen Rahmenvertrag entwickelt. Er wird ab 1998 die Finanzierung von Leistungen der Krankenkassen für pflegerische Massnahmen in Heimen gemäss Krankenpflege regeln.

*Appenzeller Tagblatt*

**Urnäsch: Keine Pflegestation.** Der Gemeinderat Urnäsch hat einen Grundsatzentscheid gefällt: Er lehnt eine Pflegestation in der Alterssiedlung Au aus finanziellen Gründen ab.

*Appenzeller Zeitung*

### Basel-Landschaft

**Kanton: Sommerserie.** In einer Sommerserie stellte die Basellandschaftliche Zeitung mehrere Heime der Region ausführlich vor.

*Basellandschaftliche Zeitung*

**Liestal: Privatisiert.** Das Liestaler Wohnheim für sozial Benachteiligte Erzenberg ist stark unterbelegt. Aufgrund der finanziellen Risiken hat der Stadtrat den Leistungsauftrag mit dem Verein Abri auf Ende September aufgelöst. Der Verein führt nun das Heim selbstständig auf privater Basis weiter.

*Basellandschaftliche Zeitung*

**Niederdorf: Neue Anlage.** Das Alters- und Pflegeheim Zum Gritt hat eine neue Wäscherei/Lingerie erhalten und stellte sie öffentlich vor.

*Waldenburger Anzeiger*

**Reinach: Einweihung.** Ende August weihte das Wohn- und Bürozentrum für Körperbehinderte Reinach den Erweiterungsbaus im Beisein von Bundesrat Flavio Cotti ein.

*Basellandschaftliche Zeitung*

**Thürnen: Mehr Platz.** Nach dem Bezug des Erweiterungsbaus ist im Alters- und Pflegeheim Jakobushaus mehr Platz.

*Basellandschaftliche Zeitung*

### Bern

**Bern: Duftgarten.** Ein Garten zum Riechen und Anfassen: Seit Mitte August steht den Bewohnern des Blindenheims an der Länggasse ein Dachgarten zur Verfügung. Auch Sehende dürfen diesen besuchen.

*Berner Zeitung*

**Frienisberg: Land unter.** Ein schweres Gewitter über dem Frienisberg führte zu einem schweren Wassereinbruch im Alters- und Pflegeheim. Rund 40 Feuerwehrleute mussten mitten in der Nacht dem Wasser in den unterirdischen Gängen wehren.

*Bieler Tagblatt*

**Hasle-Rüegsau: Dorfete.** Die Dorfete im Alters- und Pflegeheim gehört zu den traditionellen und beliebten Anlässen im Dorf, auch dieses Jahr.

*Der Unter-Emmentaler*

**Koppigen: Heimfest.** Ein glanzvoller Tag war das Heimfest im Krankenhaus St. Niklaus.

*Berner Rundschau*

**Lyss: Jugend-WG.** In Lyss wurde in einer Herrschaftsvilla eine private betreute Wohngemeinschaft für Jugendliche und junge Erwachsene eröffnet.

*Bieler Tagblatt*

**Sigriswil: Erfüllt.** Das Alters- und Pflegeheim Schärmtanne wurde einer Qualitätsprüfung im Rahmen von New Public Management unterzogen. Das Heim erfüllt die NPM-An-

forderungen. Verbessern will das Heim die Aufgaben- und Kompetenzregelung sowie die Führungsinstrumente und die Einstellung einzelner Mitarbeiter.

*Der Bund*

**Thun: In neuem Licht.** In neuem Licht steht das Bernstor-Heim: Zum einen wurden die Räume durch verschiedene Umbauarbeiten heller und wohnlicher, zum anderen sind die Unstimmigkeiten in der Führung beseitigt.

*Berner Zeitung*

**Thun: Ausstellung.** Das Be-tagtenzentrum Martinsstrasse zeigte im Rahmen einer Ausstellung das kreative Schaffen der Bewohnerschaft.

*Thuner Tagblatt*

**Utznach: Eigenstrom.** Das Oberländische Pflegeheim möchte sein Meteorwasser in Zukunft besser nutzen. Mit einem eigenen Kleinwasserkraftwerk wollen die Verantwortlichen selber Strom erzeugen.

*Der Bund*

**Wiedlisbach: Erfolg.** Madeleine Grünig, Koch-Lehrtochter bei Markus Biedermann im Oberaargauischen Pflegeheim Wiedlisbach, wird nach erfolgreicher Lehrabschlussprüfung nun beim «Koch des Jahres 1996», Georges Wenger, in Le Noirmont weiterkochen.

*Berner Rundschau*

### Freiburg

**Bösingen: Pflegestation.** In Bösingen wurde die erste dezentrale Pflegestation des Kantons eröffnet. Sie wird von der Stiftung St. Wolfgang getragen und bietet sieben Plätze an.

*Freiburger Nachrichten*

**Kerzers: Adriareise.** Das Altersheim Kerzers führte für 12 Bewohner eine Reise an die Adria durch.

*Der Murtenbieter*

### Glarus

**Kanton: Einig.** Nach zähen Verhandlungen haben sich der Heimverband Schweiz, Sektion Glarus, und der Kantonal-

verband glarnerischer Krankenversicherer auf Tagespauschalen für Pflegebedürftige geeinigt. Die Regelung, die an jene der Kantone Uri und Schwyz anlehnt, gilt für 1997 mit einer Option für 1998. Noch nicht beigelegt ist der Pflegeheimtarifstreit von 1996. Hier wird der Bundesrat die Glarner Pflegeheimtarife für 1996 definitiv festlegen müssen.

*Die Südostschweiz*

**Näfels: Gartenfest.** Das Alters- und Pflegeheim Letz lud zu Ehren der Jubilare in Heim und Gemeinde die Bevölkerung zu einem Gartenfest ein.

*Fridolin*

**Graubünden**

**Chur: Neuer Bus.** Die Bewohner der Alterssiedlung Kantengut können nun mit einem neuen, modernen Transporter reisen.

*Die Südostschweiz*

**Domat/Ems: Auf See.** Das Alters- und Pflegeheim Casa Falveng machte einen Ausflug auf den Bodensee.

*Bündner Tagblatt*

**Igis: Stiftung.** In Igis ist eine Stiftung ins Leben gerufen worden, die sich zum Ziel gesetzt hat, Alters- und Behindertenwohnungen zu erstellen. Als Stifter treten die Politische und die Bürgergemeinde auf.

*Die Südostschweiz*

**Samedan: Wechsel.** Das Alters- und Pflegeheim Oberengadin wird ab 1998 unter gemeinsamer Trägerschaft vom Kreis geführt. Trotz Strukturereinigung nicht vom Tisch ist der Konflikt um die Entlassung von sieben Schwestern. Das Sanitätsdepartement will eine weitere Untersuchung führen.

*Die Südostschweiz*

**Scharans: Neuer Bus.** Dank Sponsoring und Spenden konnte das Kinderpflege- und Wohnheim einen zusätzlichen Transportbus in Betrieb nehmen.

*Die Südostschweiz*

**Luzern**

**Kanton: Abschaffen.** Der Luzerner Regierungsrat schlägt eine Änderung des seit 1991 geltenden Sozialhilfegesetzes vor: Als wichtigste Neuerung sollen künftig Betriebskostenbeiträge der Gemeinden an Pflegeheime in anderen Gemeinden abgeschafft werden. Zurzeit müssen Gemeinden, die über kein Pflegeheim verfügen und auch keinem angeschlossen sind, für ihre Betagten in einem «fremden» Pflegeheim Betriebskostenbeiträge von 25 Franken pro Tag bezahlen.

*Surseer Woche*

**Ebikon: Beginn.** Dank Bundeshilfe aus dem Investitionsprogramm kann mit der Sanierung des Altersheims Känzeli begonnen werden.

*Neue Luzerner Zeitung*

**Sursee: Projekt.** Mehr Pflege-, weniger Altersheimplätze und eine spezielle Betreuungsabteilung: So sehen unter anderem die Grundlagen zum Projekt 1999 Betagtenzentrum St. Martin aus, die eine Arbeitsgruppe erarbeitet hat. Die Anpassungen an den Gebäuden belaufen sich auf rund eine Millionen Franken.

*Neue Luzerner Zeitung*

**Wohlhusen: Ausstellung.** Ihre Bilder sind voll farbigen Lebens: Elf geistig Behinderte des Wohnheims Wisstanne haben aus Anlass von dessen fünfjährigen Bestehen gemalt und stellten aus. Das Heim wollte damit nicht Geld verdienen, sondern Öffentlichkeitsarbeit betreiben.

*Neue Luzerner Zeitung*

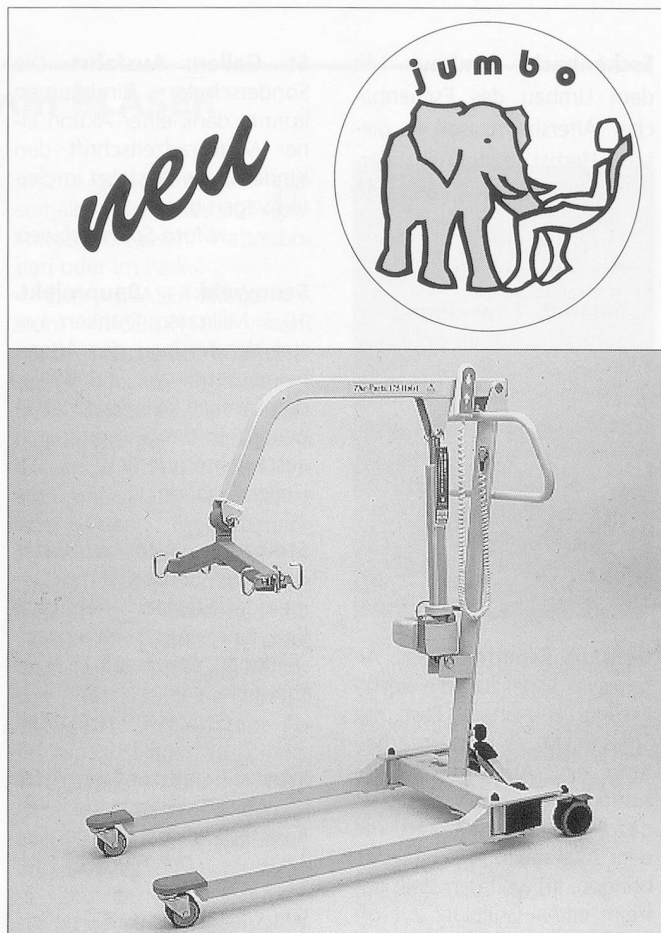
**St. Gallen**

**Bad Ragaz: Grill-Party.** Mehrere hundert Personen liessen sich vom Altersheim Allmend zur polnisch geprägten Grill-Party einladen.

*Die Südostschweiz*

**Ebnat-Kappel: Abendkonzert.** Das Mandolinenorchester Uznach bot im Altersheim eine abendliche Musizierstunde an.

*Werdenberger & Obertoggenburger*



**JUMBO – der handliche Patientenheber**

- für jede Hebesituation
- grosse Gurtenauswahl
- Kapazität 175 kg
- Schweizer Motoren
- vernünftiger Preis
- rufen Sie uns an – wir beraten Sie gerne persönlich oder senden Ihnen Informationsmaterial

– Qualität  
– Kontinuität  
– Service

Seit 30 Jahren  
Ihr Partner

**GRAUBA**

Postfach, 4142 Münchenstein 1  
Tel. 061 / 416 06 06, Fax 061 / 416 06 09

**Eschenbach: Umbau.** Mit dem Umbau des Eschenbacher Altersheims soll in diesem Herbst begonnen werden. Die Bauvollendung sollte Ende 1998 erfolgen.

*Der Zürcher Oberländer*

**Eggersriet: Einweihung.** In Eggersriet wurden die 14 Wohnungen der Alterssiedlung Steinbüchel eingeweiht.

*St. Galler Tagblatt*

**Gossau: Einweihung.** Das Tertianum Weiher weihte seine Erweiterungsbauten mit einer gediegenen Feier ein.

*Wiler Zeitung*

**Gossau: Espelfest.** Das Altersheim Espel lud die Bevölkerung zu einem Fest mit Speisen, Musik und Unterhaltung ein. Auch die zweite Auflage des Espelfests diente dazu, die Öffentlichkeit mit dem Altersheim in Kontakt zu bringen. Im weiteren stellt das Heim einen Grillplatz zur öffentlichen Benützung frei.

*Der Volksfreund*

**Mogelsberg: Baubeginn.** Beim Alters- und Pflegeheim ist mit dem Umbau des Westtraktes, d.h. der Vorratsräume, der Heimküche und der Verwalterwohnung begonnen worden.

*Appenzeller Zeitung*

**Nesslau: Sommerfest.** Das Sommerfest des Alters- und Pflegeheims Churfürsten war ein voller Erfolg.

*Toggenburger Nachrichten*

**Pfäfers: Angehörigentag.** Das Altersheim Monteluna lud die Angehörigen zu einem Festtag ins Heim ein.

*Sarganserländer*

**Romanshorn: Relief.** Das Regionale Pflegeheim erhielt für den Eingangsbereich ein von Urs Schefer gestaltetes Bronzerelief.

*Thurgauer Zeitung*

**St. Gallen: Umbau.** Das Alters- und Pflegeheim Notkerianum soll mit Kosten von insgesamt 16 Millionen Franken um- und neugebaut werden. Kanton und Stadt leisten daran Beiträge von je 2,9 Millionen Franken.

*Die Ostschweiz*

**St. Gallen: Ausfahrt.** Die Sonderschule Birnbäumen konnte dank einer Aktion einer Motorradzeitschrift den Kindern eine Ausfahrt im Seitenwagen bieten.

*Moto Sport Schweiz*

**Sennwald: Bauprojekt.** 10,3 Millionen Franken kostet der Neubau des Altersheims Sennwald. 3,4 Millionen Franken sollen als Staatsbeitrag an die Gesamtkosten ausgerichtet werden.

*St. Galler Tagblatt*

**Steinach: Alterswohnungen.** Der Souverän der Gemeinde Steinach hat dem Bau einer Altersbetreuungs-siedlung einstimmig zugestimmt.

*Ostschweizer Tagblatt*

**Wattwil: Gartenfest.** Auch das Altersheim Bunt lud zu einem öffentlichen Gartenfest ein.

*Der Toggenburger*

**Wil: Konzept ändern.** Die Tendenz des späteren Eintritts ins Altersheim zeigt eine Änderung des Reglements und eine Anpassung des Angebots, gefolgt von baulichen Massnahmen. Das Altersheim Sonnenhof wird zum Alterszentrum.

*Wiler Zeitung*

## Schwyz

**Kanton: Engpass.** Nachdem die Krankenkassen dem Chronisch-Krankenhaus in Schwyz den Vertrag aufgekündigt haben, droht ihm die Schliessung. Nachdem die Schwyzer Pflegeheime aber voll sind, droht ein Engpass an Pflegeplätzen.

*Bote der Urschweiz*

**Küssnacht: Offen legen.** Das Altersheim Seematt muss künftig nach einer Beschwerde seinen Voranschlag wieder veröffentlichen.

*Bote der Urschweiz*

**Wangen: Logo-Bus.** Das Behindertenheim Wangen durfte einen neuen Logo-Bus in Empfang nehmen.

*Höfner Volksblatt*

## Solothurn

**Grenchen: Qualität.** Das Kinderheim Bachtelen hat sich Qualitätsmanagement auf die Fahne geschrieben und setzt sich damit intensiv auseinander.

*Bieler Tagblatt*

**Hägendorf: Einweihung.**

Mit einem Fest wurde das umgebaute und erneuerte Alters- und Pflegeheim Theresienstiftung wieder eingeweiht.

*Solothurner Nachrichten*

**Lütterswil: Öffnung.** Das Alters- und Pflegeheim Bucheggberg will vermehrt zum Ort der Begegnung werden. Die neuen Bauten und die Infrastruktur wurden so ausgelegt, dass sie auch von Nichtheimbewohnern benutzt werden können. Mit dieser Öffnung möchte man mehr Leben ins Heim bringen.

*Solothurner Zeitung*

## Thurgau

**Weinfeld: Übergriffe.** Das Behindertenheim Friedheim ist daran, die Folgen sexueller Übergriffe an Bewohnerinnen durch einen langjährigen Mitarbeiter zu bewältigen. Im übrigen konnte das Heim 1996 eine neue Unterstufenklasse und eine Wohngruppe für Erwachsene eröffnen.

*Thurgauer Tagblatt*

**Wigoltingen: Übung.** Die Feuerwehr hielt im Behindertenheim Lindenweg eine grosse Übung ab.

*Thurgauer Zeitung*

## Zug

**Menzingen: Umfrage.** Im August führte die Sozialkommission der Gemeinde eine Umfrage unter den über 65jährigen durch. Damit sollen die Bedürfnisse und Erwartungen künftiger Altersheimbewohner in Erfahrung gebracht werden.

*Neue Zuger Zeitung*

**Zug: Wohnraum.** Das ehemalige Zuger Altersheim Marienheim soll in Klein- und Familienwohnungen umgebaut werden.

*Neue Zuger Zeitung*

## Zürich

**Adliswil: Spende.** Dank einer grosszügigen Spende kann die zweite Etappe der Altersheimsanierung unmittelbar an die erste fortgesetzt werden.

*Grenzpost am Zürichsee*

**Adliswil: Zuwachs.** Einen besonderen Zuwachs kann das Altersheim melden: In den Rolladenkasten nisten Zwergfledermäuse.

*Der Sihltaler*

**Bülach: OS zu Besuch.** Bereits zur Tradition geworden ist im Altersheim Rössligasse ein Aktionstag der Uem OS im Heim. 17 Offiziersanwärter verbrachten einen Tag mit den Pensionären.

*Neues Bülacher Tagblatt*

**Dietlikon: Stellenausbau.** Der Pflegebedarf im Altersheim Hofwiesen hat in den letzten drei Jahren fünf neue Stellen im Pflegebereich nötig gemacht.

*Zürcher Unterländer*

**Küssnacht: Baubeginn.** Im August haben die Bauarbeiten für die Renovation des Fenerguts, des Kinder- und Jugendheims, begonnen. Mit etwa einem Jahr Bauzeit ist zu rechnen.

*Zürichsee-Zeitung*

**Urdorf: Aufgehoben.** Die Personalsuche war schwierig, der Betreuungsdienst lang, und im Wohnheim ist Platz vorhanden: Die Behindertenstiftung hob ihre Seniorenwohnung, das «Stöckli», an der Neumattstrasse 23, auf.

*Limmattaler Tagblatt*

**Winterthur: Bewährt.** Die beiden Pflegewohngruppen haben sich in den fünf Jahren ihres Bestehens fest etabliert und bewährt.

*Der Landbote*